

ΑΠΟ ΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΤΗΣ ΦΡΑΓΚΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΜΙΑ ΝΑΞΙΑΚΗ ΤΡΑΓΩΔΙΑ

Ἡ διαμάχη δύο οἰκογενειῶν χωρίζει τὴ Νάξο σὲ δύο στρατόπεδα. Ὁ «προστάτης τοῦ λαοῦ» καὶ τὸ τραγικὸ τέλος του. «Εἰς ὄραν Ἀέε Μαρία...». Κόκκινοι καὶ Κορονέλλοι. Ἡ περιεργὴ ἀναφορὰ τῶν Ναξίων στὸν Ἐνετὸ Νάυαρχο καὶ ἡ περιφρονητικὴ ἀπάντησίς του. Ποιὲς ἦταν ὁ Κωνσταντῖνος Κόκκος. Τὸ αἷμα τοῦ βουγγαί, ζητώντας ἐκδίκησι. Τὶ ἔδικαν τὰ παιδιά τοῦ Δολοφονηθέντος, κ.τ.λ. κ.τ.λ.



Τὴν 22 Μαρτίου 1687, ἀνοίχθη τὴν Μεγάλην Τρίτην, στὴν Ἐνετοκρατούμενη Νάξο, συνέβη ἕνα δραματικώτατον γεγονός, ποὺ εἶχε τὰ αἰτιατῆρά του ἐπακόλουθα ἐπὶ ἀόληθους γενεάς.

Πρῶτονι κατέβησαν ἐπὶ τόσον οἱ κατοικοῦντες στὴ γειτονικὴ συνοικία Νυχιῶν καὶ βοήθησαν μισροῦτὰ ἢ ἕνα φρικώδες καὶ λυπηρῶτα θέημα: Ὁ κόννης Κωνσταντῖνος Κόκκος «ὁ προστατὴς τοῦ λαοῦ», ὅπως τὸν ἔλεγαν, ζώονταν στὴ μέση τοῦ δρόμου νεκρὸς, ἀματωσαλιμένος! Τὰ γυναικίονα εἶχαν ἐκτραχθεῖ ἔτσι:

Ὁ Κωνσταντῖνος Κόκκος ἐγίνετο ἀπὸ τὸ χωριὸ Ποταμί, ὅπου εἶχε ἐπισκευθεῖ τὸ κτήμα του. Ὁ θανάσιμος ἀντιπάλος του Φραγκίσκος Μπαρότης τοῦ εἶχε στήσει κωμῆν, μαζὺ μὲ δύο μαρμάρους του, τὸ Θωμὰ Παπαρὰ καὶ τὸ διαβόητο γιὰ τὰ ἐγκλημάτα του Γιούργη Μελωνά, ποὺ τὸν εἶχε σέπυρο στὰ κτήματά του. Ὁ Μπαρότης εἶχε πάρει μαζὺ τὸν καὶ τοὺς δύο γυναικαδέλφους τὸν Γεωργιὸ καὶ Ἰζαβέθ Κορονέλλου καὶ τοὺς ἄλλους ἀδελφὸν συγγενεῖς.

Ὅλοι αὐτοί, ὅσοι ἀνθρώποι, ὀλίγοι μὲν σὰν ἀσπαζοὶ, λαοφιλοῦντες ἕναν ὄλοτο. Μόλις ὁ ἀντίστοιχος Κόκκος ἐληρώθηκε ἐλευθέρως, τοῦφριξαν μὲ τοιφερά. Βαρύτα πληρωμένος ὁ προστατὴς τοῦ λαοῦ ἔπεισε κατὰ ἀπὸ τ' ἄλογο του, τὸ ὅποιον χλιμυτρῶντας ἐντοίμο, ἔβριγε στὰ χορῶματά... Ἀμύσις οἱ δολοφόνου ἐπὶθήξαν ἔξω ἀπὸ τὴν χωρὶφόνες τοὺς, ἐκάλωσαν τὸν Κόκκο, καὶ ἕνας ἀπ' αὐτοὺς, ὁ ἄγιος Μιλονίτης, ἄρχισε νὰ τὸν χτυπᾷ στὸ κεφάλι μ' ἕνα τοιζοῦρι...

Ματαίως ὁ διστυχιμένος Κόκκος ἐβόναξε ζητώντας τὸ ἔλεος τοῦς, ἀδικα ἐκαλοῦσε τοὺς ἀνθρώπους νὰ τὸν βοηθήσουν. Οἱ θρησκείες δολοφόνου ἔξακολουθοῦσαν νὰ τὸν χτυποῦν, νὰ τὸν κλωστοπατοῦν, ἔως ὅπου τὸ ἀμόσφουτο σῶμα ἔπαυε νὰ σταγυράνη, γυμνὰ τοῦ εἶχε φέγει ἡ γῆ... Τότε οἱ δολοφόνου παρᾶτησαν τὸ πτώμα καὶ ἔβριγαν τρέχοντας...

Ἡ εἰδησις τῆς στυγροῦς δολοφονίας διεδόθη σὰν ἀσπράλι σὲ ὅλη τὴ Νάξο, καὶ ἔβγαλε φοβερὴ ἐντύπωσι...

Ὡς στὴν ἐποχὴ ἐκείνη, ἡ θρησκευτικὴ καὶ πολιτικὴ διαμάχη περιορίζονταν μεταξὺ τῶν προζοίτων. Ὁρθοδόξων καὶ Φραγκῶν. Μετὰ τὴν δολοφονία αὐτὴ ὅμως ἡ μαγομακρία ἐγενεκεῖθι σὲ ὄλο τὸ λαὸ, σὲ ὅλες τὴς κοινότητες. Ὅλοι οἱ Ἕλληνες τοῦ νησιοῦ ἔβριγαν μίνενα ἐκδικήσεως κατὰ τὸν δολοφόνου προζοίτον καὶ τῆς Καθολικῆς κοινότητος, τὴν ὅποιαν ἀντιπροσώπευαν. Στὴν ἀρχή, μὴ θέλοντες νὰ χειροδικήσουν, κατέβριγαν τὸν Νάυαρχο τοῦ Ἐνετικῶ Στόλου τοῦ Αἰγίου, ποὺ βοσκοῦτανε τότε στὸ λιμάνι τῆς Ἴου. Συνέταξαν λοιπὸν μὴ ἀναφορὰ, τὴν ὑπέγραψαν οἱ καλύτεροι, καὶ τὴν ἔστειλαν στὸ Νάυαρχο μὲ ἀντιπροσωπεῖα τοῦς. Ἡ ἀναφορὰ αὐτὴ εἶνε περιεργὴ τόσο γιὰ τὸ ἦθος ὅσο καὶ γιὰ τὴν γλώσσα τῆς:

Ἰδοὺ μερικὲς χαρακτηριστικὲς περικοπὲς τῆς: Ἡ μεγάλη ἀποκρία (1) τοῦ σκληρῶν καὶ ἀπάνθρωπον φονικῶν ἢ ποῦρι (2) τοῦ μαργυρῶν ὀπου ἔβραξαν εἰς ἕνα στύλον τῆς πατριδος μας, πρὸς τὸν ἐδερῆτην καὶ κοινὸν γονεὶν καὶ ἀντιλήπτορα ὅλης τῆς ταπεινῆς καὶ πτωχῆς πολιτείας καὶ κοινότητος τουτουνοῦ τοῦ τόπου—φρίτουμεν νὰ εἰπόμεν τὸ ὄνομα τοῦ ἀδικαιοκτομῶν Κόκκου—αὐτὸ μᾶς παρακίνα ἔτι, ὄχι μόνον μὲ γραφῆς, σοῦπλικες (3) καὶ μὲ ὅσα ἄλλα ἀρμόδια τυχεῖνι, νὰ ζητοῦμεν ἐκδίκησιν τοῦ αἱμάτων του, ἀλλὰ ἂν ἦταν βο-



Ὁ περιφρομὸς Προσηγικανὸς ποιητῆς Μισοράλ, τὸ ὅποιον ἐορτάζεται στὴ Γαλλία ἡ 100ετηρίδα.

λετὸν καὶ σωματικῶς νὰ ἐτρέβῶμεν ὄλοι νὰ προσλαθῶμεν καὶ νὰ ζητήσομεν δικαιοσύνην διὰ τέτοιον ἀνυπόφερτον καμῶνα: μὴ λιστα τὸ περισσότερον φρονικόμεν ὅτι ἂν ἡ δικαιοσύνη δὲν προφθάσῃ τὸ συντριμῶτερον νὰ βάλῃ τὸ δικαιοτάτον τῆς χέρι, χρεῖα νὰ ἐγείρουν φονικά, ταραχαῖς καὶ ἄλλα παρόμοια, κ.τ.λ., κ.τ.λ.

Καὶ ἀκολούθηθι μαζοῦ ἡ σειρά τῶν ἀναγραφῶν. Ὑπογράφει ὁ Οἰκονόμος Παροναξίας Τριβιζάς, ὁ Σακελλῆριος Ναξίας Ἀμῆης, ὁ Πρωτοπαπίας, ὅλος ὁ Κλήρος, οἱ ἀντιπροσώποι τῶν συντεχνιῶν, οἱ νοικοκυραῖοι καὶ ὅλος ὁ λαὸς.

Ὁ Ἐνετὸς Νάυαρχος εἶδεξε σχετικῶς μεγάλη ἀδιαφορία. Ἀφοῦ ἄκουσε ἀπὸ τὸ διεγερμένον τὸν τὴν μετάφρασι τῆς ἀναφορᾶς τῶν Ναξίων, ἐσήκωσε τοὺς ὄμους καὶ εἶπε:

«Ἄς βρῶμεν τὰ μάτια τοῦς... Ἐγὼ δὲν ἀνακατέρομα στοὺς καυράδες τοῦς».

Ὅταν τὰ παιδιά τοῦ Κόκκου εἶδαν ὅτι δὲν ὑπῆρχε δικαιοσύνη, ἀπεράσαν νὰ ἐκδικηθοῦν μὲ ἄλλον τρόπο τὸ αἷμα τοῦ πατέρα τοῦς. Ἐπεφρονῶν ὅμως τὴν κατάλληλὴν ευκαιρία. Στὸ μεταξὺ, γιὰ νὰ διατηρήσουν ζωντανὴν ἀνάμνησι στὸ Νάξιακὸ λαὸ τὴν ἀνάμνησι τῆς τραγωδίας, ἐστῆσαν στήλην στὴ θεὰ ὄσον ἔπεσε ὁ πατέρας τοῦς ἐπὶ τὸ ἔθρονον τῆς Νάξιας καὶ ἀνάβαν ἐκεῖ νύχτα-μέρα ἕνα καντήλι.

Ἐπέσαν δύο ἔτη καὶ μερικὸ μῆνες, ἦταν ἡ 24 Ἰουλίου 1689.

Κατὰ τὴν ἡμέρα ἐκείνη, ὁ Χρονιστὸς Κορονέλλος—πνεθρὸς τοῦ Φραγκίσκου Μπαρότη καὶ πρόξενος τῆς Γαλλίας στὴ Νάξο, ὁ ὅποιος ἐθεοοῖτο διοργανοῖτες τῆς δολοφονίας—ἐτοιμάστηκε νὰ πάη στὸ χωριὸ Καλόβρι, ὅπου εἶχε στὴ θεὰ Σιδερόστρατα ἀμπελιὰ καὶ ἐλαιῶνες. Γιὰ καθεῖ ἐνδεχόμενον, ἔβριγε μαζὺ τὸν καὶ δύο ἀνθρώπους του.

Οἱ γιοὶ τοῦ Κόκκου ἐληθροφροῦθησαν ἐγκρίως τὴ σχεδικοῦμεν ἐκδίκησι τοῦ μισροῦ τοῦν Κορονέλλου. Ὅταν δὴ ἔβριγαν ἔξω ἀπὸ τὴν πόλιν, βῆσαν στὸ χέρι τοῦς. Ἡ ἀνκαρία δὲν ἔβριγε νὰ χαθῇ, καὶ ἐδοκίμοῦσαν τρεῖς ἀπὸ τ' ἀποσπόμενα στὴ νύχτῃ τοῦ πατέρα τοῦς π α λ λ η κ α ρ ι α. Ἡ συννομοκρία καταρτίστηκε τὴν ἰδίαν νύχτῃ. Ὁ μεγαλύτερος ἀπὸ τοὺς γιοὺς εἶπε:

— Παιδιά, τὸ αἷμα τοῦ Κωνσταντῖνου Κόκκου ζητᾷ ἐκδίκησι!... Κοίτεται στὸ χῶμα ἄνωτος καὶ καρτερεῖ!... Ἡ δουλειὰ αὐτὴ ποῖται νὰ λάβῃ τέλος!...

Καὶ τοὺς διηγῆθηκε ὅσα ἤξερε. Ἀκουσόμενοι καλὰ οἱ πέντε Ναξιώτες, ἐβῆσαν ἀπὸ τὴν πόλιν, ἐπρωτάτησαν πολλὴ ὄμα, καὶ ἔβριγαν τὸ καρτερεῖ τοῦς ἕνα στυλὸν, κοινὰ ἢ ἕνα ὄμα...

Τὶ ἔβριγαν παρακάτω, μᾶς τὸ λέει ἕνα παλιὸ Νάξιακὸ ἔγγραφο, ποὺ συνετάχθη στὰ 1700.

Ἐπὶ τὴ βῆσι τοῦ ἐγγράφου αὐτοῦ δὴ συνεχίσουμε στὸ προηγούμεν ἡν ἐξιστόρησι τῆς Ναξιακῆς αὐτῆς τραγωδίας:

ΙΣΤΟΡΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

ΤΑ ΓΑΛΛΟΝΙΑ ΤΟΥ ΝΑΠΟΛΕΟΝΤΟΣ

Μιὰ μέρα παρουσιάστηκε στὸ Ναπολέοντα ὁ στρατηγὸς Ράλλι καὶ τὸν παρακάλεσε νὰ ὑπογράψῃ τὸν προδισωμὸν δύο ἀξιωματικῶν.

Ὁ Ναπολέον ὅμως ἔβριγε νύχτῃ τὰ νεῦρα τοῦ ἐκείνη τὴ στιγμή καὶ δὲν ἐδέχτηκε νὰ ἐγκρίνη τὴν πρότασι τοῦ στρατηγῶ του.

— Λὲν ὑπογράφο πᾶν προδισωμῶς, φώναξε. Οἱ σημερινοὶ ἀξιωματικοὶ εἶνε ἀνυπόμονοι. Στὴν ἐποχὴ τῆς δικῆς μας δὲν παίρνονταν ἔτσι εἴκολε τὰ γαλόνια. Ἐγὼ ἔμεινα ἐπὶ πολλὰ χρόνια ὑπολόγοις...

— Ἴσως, Μεγαλειότητάς, ἀπάντησε ὁ Ράλλι, ἀλλὰ ἀπὸ τότε κερδίσατε πολὺ γρήγορα τὸ χαμένο κερὰ...

Ἡ ἐξιστόρησι αὐτὴ ἀπάντησι τοῦ στρατηγῶ ἱκανοποίησε τόσο πολὺ τὸν Ναπολέοντα, ὥστε ὑπέγραψε ἀμέσως τὴν προαγογὴ τῶν δύο τυχερῶν ἀξιωματικῶν.

(1) τόλμημα.
(2) μᾶλλον.
(3) ἱκεσιές.

